

TABLE OF CONTENTS

	Page
ABSTRACT	i
ACKNOWLEDGEMENT	ii
TABLE OF CONTENTS	iv
LIST OF FIGURE	vii
LIST OF TABLE	viii
CHAPTER I INTRODUCTION	1
A. The Background of the Study.....	1
B. The Problems of the Study.....	4
C. The Objectives of the Study.....	4
D. The Scope of the Study.....	5
E. The Significance of the Study.....	5
CHAPTER II REVIEW OF LITERATURE	6
A. The Theoretical Framework.....	6
1. Translation.....	6
2. Kinds of Translation.....	8
3. The Process of Translation.....	9
a. Preparation.....	10
b. Analysis.....	10
c. Transfer.....	11
d. Initial Draft.....	11
e. Reworking the initial draft.....	12

f. Testing the Translation.....	13
g. Polishing.....	14
h. Preparing the Manuscript.....	14
B. The Principles of Translation.....	14
C. Translation Equivalence.....	15
D. The Techniques of Translation.....	17
1. Adaptation.....	18
2. Calque.....	18
3. Compensation.....	18
4. Linguistic Amplification.....	19
5. Linguistic Compression.....	19
6. Literal Translation.....	19
E. Subtitle.....	19
F. Ponti Gea.....	20
G. Alani Hapogoson.....	21
H. Relevant Studies.....	22
I. Conceptual Framework.....	27
CHAPTER III RESEARCH METHOD.....	28
A. Research Design.....	28
B. Source of Data.....	28
C. The Techniques of Collecting Data.....	29
D. The Techniques of Analyzing Data.....	29
CHAPTER IV DATA ANALYSIS AND RESEARCH FINDINGS.....	30
A. Data.....	30

B. Data Analysis.....	30
C. Research Findings.....	34
D. Discussion.....	34
CHAPTER V CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS.....	36
A. Conclusions.....	36
B. Suggestions.....	37
REFERENCES.....	38
APPENDICES	
BIOGRAPHY	

